105L

700216G

Original-Gebrauchsanleitung
V1/0717

DEUTSCH

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheit 2
1.1 Symbolerklärung 2
1.2 Sicherheitshinweise 3
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung 6

2. Allgemeines 7
2.1 Haftung und Gewährleistung 7
2.2 Urheberschutz 7
2.3 Konformitätserklärung 7

3. Transport, Verpackung und Lagerung 8
3.1 Transportinspektion 8
3.2 Verpackung 8
3.3 Lagerung 8

4. Technische Daten 9
4.1 Baugruppenübersicht 9
4.2 Technische Angaben 10

5. Installation und Bedienung 11
5.1 Installation 11
5.2 Bedienung 12

6. Reinigung 15

7. Mögliche Funktionsstörungen 17

8. Entsorgung 18

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
33154 Salzkotten
Germany
Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120
Service-Hotline: 0180 5 971 197
(14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)

Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Gebrauchsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Gerätes und dient als wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk.

Die Kenntnis aller in ihr enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich des Gerätes geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

Die Gebrauchsanleitung ist Produktbestandteil und in unmittelbarer Nähe des Gerätes für das Installations-, Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Wenn das Gerät an eine dritte Person weitergegeben wird, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.

1. Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.

Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Gebrauchsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1 Symbolerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Gebrauchsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Hinweise sind unbedingt zu befolgen, um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

GEFAHR!

Dieses Symbol macht auf unmittelbar drohende Gefahr aufmerksam, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

WARNUNG!

Dieses Symbol kennzeichnet gefährliche Situationen, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.

VORSICHT!

Dieses Symbol kennzeichnet möglicherweise gefährliche Situationen, die zu leichten Verletzungen führen oder Beschädigung, Fehlfunktionen und/oder Ausfall des Gerätes zur Folge haben können.

HINWEIS!

Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.

1.2 Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von **Kindern ab 8 Jahren** sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/ oder Wissen nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und **Benutzerwartung** dürfen **nicht durch Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. **Kinder jünger als 8 Jahre** sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen betreiben.
- Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern. **Erstickungsgefahr!**
- Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand betrieben werden. Sollten Funktionsstörungen auftreten, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!) und benachrichtigen Sie den Kundendienst.

- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten unter Verwendung von Original-Ersatz- und Zubehörteilen ausgeführt werden. **Versuchen Sie niemals, selber an dem Gerät Reparaturen durchzuführen!**
- Keine Zubehör- und Ersatzteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Diese könnten eine Gefahr für den Benutzer darstellen oder Schäden am Gerät verursachen und zu Personenschäden führen, zudem erlischt die Gewährleistung.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen und zur Sicherung der optimalen Leistung dürfen am Gerät weder Veränderungen noch Umbauten vorgenommen werden, die durch den Hersteller nicht ausdrücklich genehmigt worden sind.

GEFAHR durch elektrischen Strom!

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Wärmequellen bzw. scharfen Kanten in Berührung kommt. Das Netzkabel nicht vom Tisch oder von der Theke herunter hängen lassen. Das Netzkabel so verlegen, dass niemand auf das Netzkabel treten oder darüber stolpern kann.
- Das Netzkabel nicht knicken, quetschen, verknoten, immer vollständig abwickeln. Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Netzkabel.
- Netzkabel nicht abdecken, von Arbeitsbereichen fernhalten und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie die Anschlussleitung immer am Netzstecker aus der Steckdose, nicht am Netzkabel selbst.

- Tragen, heben oder bewegen Sie das Gerät niemals am Netzkabel.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden Spannung führende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht **Stromschlaggefahr**.
- Keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden und darauf achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Nehmen Sie das Gerät **nicht** mit feuchten Händen oder auf nassem Boden stehend in Betrieb.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
  - wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
  - wenn während des Betriebes eine Störung auftritt,
  - bevor Sie das Gerät reinigen.

WARNUNG! Brand- oder Explosionsgefahr!

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Bewahren Sie keine brennbaren oder explosiven Gegenstände wie Äther, Petroleum oder Klebstoffe im Gerät auf.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere feuergefährliche Gase und Flüssigkeiten in der Nähe von diesem oder anderen Geräten. Die Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät.
- Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.
- Sollte ein Brand entstehen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr. **Achtung**: Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn der Netzstecker an die Steckdose angeschlossen ist. **Stromschlaggefahr!**

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

VORSICHT!

Dieses Gerät ist für den gewerblichen Gebrauch konzipiert und gebaut und nur vom Fachpersonal in Restaurants, Kantinen, Cafes, Snackbars und ähnlichen gewerblichen Betrieben zu bedienen.

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Gebrauchsanleitung gewährleistet.

Alle technischen Eingriffe, auch die Montage und die Instandhaltung sind ausschließlich von qualifiziertem Kundendienst vorzunehmen.

Die **Kühlauslagevitrine** ist für den Selbstbedienungsbereich zum **Kühlen** von Getränken, Joghurts, Snacks wie Sandwiches, etc. bestimmt.

VORSICHT!

Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und/oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes sind ausgeschlossen.

Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

2. Allgemeines

2.1 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Übersetzungen der Gebrauchsanleitung wurden ebenfalls nach bestem Wissen erstellt. Eine Haftung für Übersetzungsfehler können wir jedoch nicht übernehmen. Maßgebend ist die beiliegende deutsche Version dieser Gebrauchsanleitung.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.

VORSICHT!

Diese Gebrauchsanleitung ist vor Beginn aller Arbeiten am und mit dem Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, sorgfältig durchzulesen!

Der Hersteller übernimmt **keine Haftung** für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen zur Bedienung und Reinigung;
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung;
- technischen Änderungen durch den Benutzer;
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

2.2 Urheberschutz

Die Gebrauchsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Freigabeerklärung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

HINWEIS!

Die grafischen Darstellungen in dieser Anleitung können unter Umständen leicht von der tatsächlichen Ausführung des Gerätes abweichen.

2.3 Konformitätserklärung

CE

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3. Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportinspektion

Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen. Bei äußerlich erkennbarem Transportschaden Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen nehmen.

Schadensumfang auf Transportunterlagen/Lieferschein des Transporteurs vermerken. Reklamation einleiten.

Verdeckte Mängel sofort nach Erkennen reklamieren, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Geräts nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme das äußere und innere Verpackungsmaterial vollständig vom Gerät.

Falls Sie die Verpackung entsorgen möchten, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Führen Sie wieder verwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.

Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind. Falls irgendwelche Teile fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.3 Lagerung

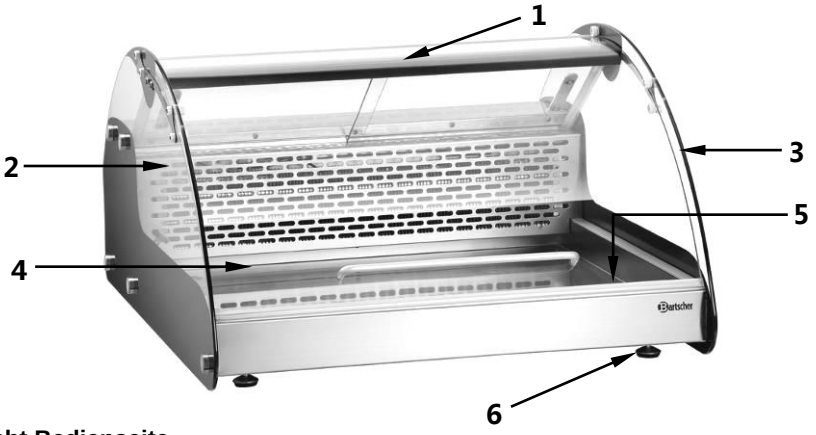
Packstücke bis zur Installation verschlossen und unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung aufbewahren.

Packstücke nur unter folgenden Bedingungen lagern:

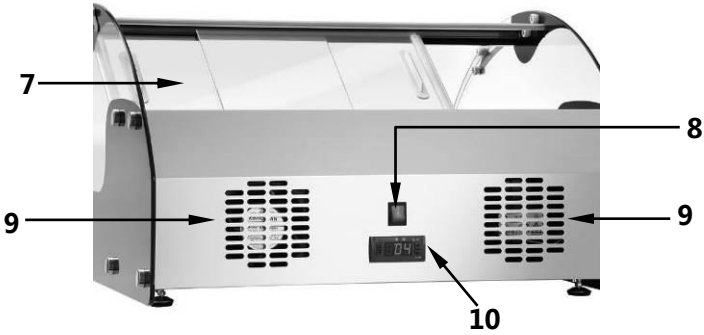
- Nicht im Freien aufbewahren,
- Trocken und staubfrei aufbewahren,
- Keinen aggressiven Medien aussetzen,
- Vor Sonneneinstrahlung schützen,
- Mechanische Erschütterungen vermeiden,
- Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) regelmäßig allgemeinen Zustand aller Teile und der Verpackung kontrollieren, bei Erfordernis auffrischen oder erneuern.

4. Technische Daten

4.1 Baugruppenübersicht



Ansicht Bedienseite



1 Gehäuse

2 Glasscheibe links

3 Glasscheibe rechts

4 Hebetür vorne mit Griff

5 Abstellfläche

6 Stellfüße (4)

7 Glasschiebetüren hinten (2)

8 Ein-/Ausschalter

9 Belüftung

10 Digitaler Temperaturregler

4.2 Technische Angaben

Bezeichnung	Kühlauslagevitrine
Model:	**105L**
Art.-Nr.:	**700216G**
Material:	Edelstahl, Glas
Ausführung:	▪ Digitalanzeige ▪ Elektronische Steuerung ▪ Statische Kühlung ▪ Automatische Abtaufunktion ▪ Hebetür vorne, Türanschlag oben ▪ Schiebetüren hinten
Kühlmittel:	R600a
Inhalt:	105 Liter
Temperaturbereich:	2 °C bis 12 °C
Abmessungen Stellfläche:	B 530 x T 665 mm
Abmessungen:	B 700 x T 880 x H 410 mm
Anschlusswert:	0,105 kW / 220-240 V 50 Hz
Gewicht:	38 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

5. Installation und Bedienung
5.1 Installation

Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und Schutzfolien vom Gerät und Zubehör.

VORSICHT!

Entfernen Sie niemals das Typenschild und Warnhinweise vom Gerät.

- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, sicheren Platz, der das Gewicht des Gerätes auch bei voller Bestückung aushält.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** auf einen brennbaren Untergrund.
- Um Störungen des Kompressors zu vermeiden, kippen Sie das Gerät nicht mehr als 45°, wenn Sie es aufstellen oder transportieren.
- Das Gerät **nicht** in der Nähe von offenen Feuerstellen, Elektroöfen, Heizöfen oder anderen Hitzequellen, wie direkte Sonnenstrahlung, aufstellen. Hitze kann die Oberfläche des Gerätes beschädigen, sowie die Kühlleistung beeinträchtigen und den Energieverbrauch erhöhen.
- Achten Sie bei der Aufstellung des Gerätes auf die Umgebungstemperatur, diese sollte zwischen 10 °C und 32 °C liegen.
- Stellen Sie die Kühlauslagevitrine so auf, dass genügend Luft frei zirkulieren kann. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zu Wänden und anderen Gegenständen ein.
- Verdecken und blockieren Sie **niemals** die Belüftungsöffnungen des Gerätes.
- Stellen Sie das Gerät **nicht** an Plätzen mit hoher Luftfeuchtigkeit auf. Die relative Luftfeuchtigkeit am Aufstellort sollte max. 70 % betragen. Zuviel Feuchtigkeit kann die Kühlleistung des Gerätes beeinträchtigen.
- In und auf dem Gerät keine Löcher bohren oder andere Gegenstände montieren.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf der oberen Glasscheibe des Gerätes ab.
- Gerät so aufstellen, dass der Stecker zugänglich ist, damit das Gerät bei Bedarf schnell vom Netz getrennt werden kann.

Anschließen

GEFAHR! Gefahr durch elektrischen Strom!
Gerät kann bei unsachgemäßer Installation Verletzungen verursachen!
Vor Installation Daten des örtlichen Stromnetzes mit technischen Angaben des Gerätes vergleichen (siehe Typenschild). Gerät nur bei Übereinstimmung anschließen!
Das Gerät darf nur an ordnungsgemäß installierten Einzelsteckdosen mit Schutzkontakt betrieben werden.

- Vor dem ersten Gebrauch lassen Sie die Kühlauslagevitrine mindestens 2 Stunden stehen, bevor Sie diese an die Stromversorgung anschließen.
- Nach einem Stromausfall oder nach Ziehen des Netzsteckers das Gerät mindestens 5 Minuten nicht an die Stromversorgung anschließen.
- Der Steckdosenstromkreis muss mit 16A abgesichert sein. Anschluss nur direkt an eine Wandsteckdose; Verteiler oder Mehrfachsteckdosen dürfen nicht verwendet werden.

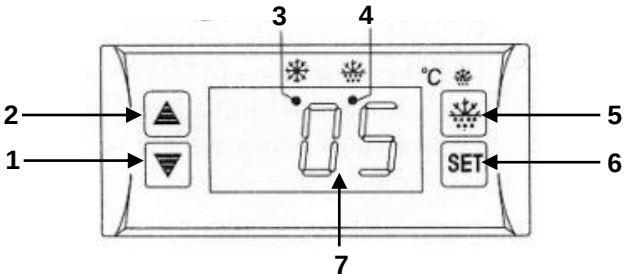
5.2 Bedienung

Vorbereitung

- Machen Sie sich anhand dieser Gebrauchsanleitung mit dem Gerät und den Zubehörteilen vertraut, bevor Sie es zum ersten Mal in Betrieb nehmen.
- Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör gründlich vor dem ersten Gebrauch laut den Anweisungen im Abschnitt **6. „Reinigung“**.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Einzelsteckdose an. Schalten Sie das Gerät über den Ein-/Ausschalter an der Bedienseite an. Die im Schalter integrierte Netzkontrolllampe leuchtet auf.
- In der Digitalanzeige erscheint der voreingestellte Temperaturwert und die LCD-Kühlanzeige leuchtet auf.
- Die Kühlauslagevitrine nur dann mit geeigneten Speisen bestücken, wenn sich ausreichende Kühlleistung im Gerät eingestellt hat. Beachten Sie die Hinweise im Abschnitt **„Lebensmittel kühlen“**.

Digitaler Temperaturregler

- **Der digitale Temperaturregler befindet sich an der Bedienseite (Rückseite) des Gerätes.**



1 Einstelltaste für **Minderung** der Temperaturwerte

2 Einstelltaste für **Erhöhung** der Temperaturwerte

3 LCD-Kühlanzeige

4 LCD-Abtauanzeige

5 Taste für manuelle Abtauung

6 Abfrage-/Speichertaste **„SET“**

7 Digitalanzeige

LCD Anzeigen

LCD-Kühlanzeige:

Die Kontrolllampe **leuchtet konstant** während des Kühlbetriebes, **erlischt** solange die Kühlraumtemperatur beibehalten wird und **blinkt** während der Einschaltverzögerung.

LCD-Abtauanzeige:

Die Kontrolllampe **leuchtet** während des Abtauvorgangs auf, **erlischt** bei Beendigung des Abtauvorgangs und **blinkt** während der Abtauverzögerung.

Einstellung der gewünschten Temperatur (Sollwert)

- Die optimalen Temperatureinstellungen sind werkseitig vorgenommen worden und entsprechen einer Betriebstemperatur in der Kühlvitrine von ca. 0 °C bis 12 °C (abhängig von der Außentemperatur).
- Zur Regelung oder Änderung des Sollwertes:
  - drücken Sie kurz die Taste SET, der eingestellte Temperaturwert beginnt kurz darauf in der Digitalanzeige zu blinken;
  - erhöhen oder vermindern Sie den Temperaturwert nach Bedarf mit den Tasten ▲ oder ▼;
  - bestätigen Sie den eingestellten Temperaturwert mit der Taste SET.

HINWEIS!

Werden innerhalb von 10 Sekunden keine weiteren Tasten betätigt, springt die Anzeige von der Temperatureinstellung auf die Anzeige der Temperatur im Inneren der Kühlauslagevitrine zurück.
Der angezeigte Temperaturwert ist der Messwert im Bereich des Temperaturfühlers und dient der Steuerung des Kompressors.

Automatische Abtauung

Das Gerät wird innerhalb von 24 Stunden automatisch 3-mal abgetaut.

Manuelle Abtauung

Sollte die Kühlleistung im Gerät sinken, ist eine manuelle Abtauung erforderlich. Drücken Sie die Taste ❄ für manuelle Abtauung und halten diese für 6 Sekunden gedrückt, um eine sofortige Abtauung einzuleiten. Die LCD- Abtauanzeige „❄“ leuchtet auf. Die nächste Abtauung wird nach 8 Stunden stattfinden.

Lebensmittel kühlen

- Bereiten Sie die geeigneten Speisen für die Kühlung in der Kühlauslagevitrine vor.
- Nur verpackte Salate, Snacks, Sandwiches, Joghurts, etc. in der Kühlauslagevitrine aufbewahren.
- Sobald die eingestellte Temperatur im Inneren des Gerätes erreicht ist, erlischt die LCD-Kühlanzeige und das Gerät ist zum Bestücken mit geeigneten Lebensmitteln bereit.
- Sie können die Kühlauslagevitrine durch die vordere Hebetür oder durch die hinteren Schiebetüren bestücken.

HINWEIS!

Keine warmen Speisen in die Kühlvitrine stellen, die Speisen zuerst auf Raumtemperatur abkühlen lassen.

- Überfüllen Sie das Gerät nicht, achten Sie auf ausreichenden Abstand zwischen den gelagerten Lebensmitteln, damit die Luftzirkulation durch die Öffnungen in der Bodenplatte gewährleistet ist.
- Entnehmen Sie die Lebensmittel nach Bedarf.
- Wenn das Gerät nicht mehr benutzt wird, trennen Sie es von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!).

6. Reinigung

WARNUNG!

Vor der Reinigung das Gerät von der Stromversorgung trennen (Netzstecker ziehen!).Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um dieses Gerät zu reinigen!

Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.

- Reinigen Sie die Kühlauslagevitrine regelmäßig.
- Entnehmen Sie die Lebensmittel aus der Kühlauslagevitrine und lagern diese in der Zwischenzeit im Kühlschrank, damit sie nicht verderben.
- Benutzen Sie zur Reinigung **niemals** aggressive und grobe Reinigungsmittel, z. B. Scheuerpulver, alkoholhaltige Reiniger, Verdünner, welche die Oberfläche des Gerätes beschädigen können.
- Reinigen Sie diese mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Trocknen Sie anschließend die gereinigten Teile gründlich ab.

- Nehmen Sie zur Reinigung die hinteren Schiebetüren aus dem Gerät heraus, indem Sie diese nach oben schieben und nach vorne herausziehen.

- Reinigen Sie die **Kühlauslagevitrine von innen** regelmäßig mit warmem Wasser und einem für den Lebensmittelbereich geeigneten Desinfektionsreiniger. Verwenden Sie ausschließlich ein weiches Tuch. Wischen Sie mit klarem Wasser nach, um Rückstände vom Reinigungsmittel restlos zu entfernen.
- Wischen Sie das **Gehäuse** und die **Seitenglasscheiben** mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie alle gereinigten Flächen anschließend gründlich ab.
- Legen Sie die Schiebetüren wieder in die dafür vorgesehenen Schienen an der Rückseite des Gerätes ein.

Falls die Kühlauslagevitrine für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird:

- Schalten Sie das Gerät über den **EIN-/AUS** Schalter aus und trennen Sie es von der Stromversorgung (Netzstecker aus der Steckdose ziehen);
- nehmen Sie alle Speisen und Getränke aus der Kühlauslagevitrine heraus;
- reinigen Sie die Kühlauslagevitrine von innen und außen. Beseitigen Sie Wasser und Schimmelpunkte;
- lassen Sie die Tür offen, damit die Kühlauslagevitrine gut trocknen kann.

7. Mögliche Funktionsstörungen

Bei einer Funktionsstörung trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung. Prüfen Sie anhand folgender Tabelle, ob die Funktionsstörungen sich beheben lassen, bevor Sie einen Kundendienst benachrichtigen oder Händler kontaktieren.

Störung	Ursache	Behebung
Keine Kühlung	• Netzstecker nicht richtig eingesteckt. • Sicherung der Stromversorgung hat ausgelöst. • Stromausfall • Temperaturregler defekt.	• Netzstecker ziehen und richtig einstecken. • Sicherung kontrollieren, Gerät an anderer Steckdose testen. • Stromversorgung prüfen. • Händler kontaktieren.
Kühlleistung nicht ausreichend	• Wärmequellen in der Nähe oder direkte Sonneneinstrahlung. • Schlechte Luftzirkulation um das Gerät. • Temperatureinstellung nicht korrekt. • Gerät überfüllt.	• Für ausreichenden Abstand zwischen dem Gerät und den Wärmequellen sorgen. • Für ausreichenden Abstand zu den Wänden oder anderen Gegenständen sorgen. • Einstellung kontrollieren, evtl. niedrigere Temperatur einstellen. • Überflüssige Lebensmittel entnehmen.
Gerät gibt laute Geräusche ab	• Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche. • Das Gerät steht direkt an der Wand oder anderen Gegenständen.	• Gerät auf einer ebenen Fläche aufstellen. • Sorgen Sie für Abstand zur Wand oder anderen Gegenständen.

Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beseitigen lassen:

- Gehäuse **nicht** öffnen,
- Kundendienst benachrichtigen oder Händler kontaktieren, wobei Folgendes anzugeben ist:
    - die Art der Betriebsstörung;
    - die Artikelnummer und Seriennummer (auf dem Typenschild an der Rückseite des Gerätes abzulesen).

Die folgenden Wahrnehmungen sind keine Störungen:

1. Das Geräusch von fließendem Wasser ist bei normalem Gebrauch zu hören. Dies ist das im System fließende Kühlmittel.
2. **Kondenswasserbildung auf der Außenverglasung ist bei hoher Luftfeuchtigkeit normal. Wischen Sie das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch ab.**

8. Entsorgung

Altgeräte

Das ausgediente Gerät ist am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den nationalen Bestimmungen zu entsorgen. Es empfiehlt sich, mit einer auf Entsorgung spezialisierten Firma Kontakt aufzunehmen, oder sich mit der Entsorgungsabteilung Ihrer Kommune in Verbindung zu setzen.

WARNUNG!

Damit der Missbrauch und die damit verbundenen Gefahren ausgeschlossen sind, machen Sie Ihr Altgerät vor der Entsorgung unbrauchbar. Dazu Gerät von der Netzversorgung trennen und das Netzanschlusskabel vom Gerät entfernen.

VORSICHT!

Für die Entsorgung des Gerätes beachten Sie die in Ihrem Land und in Ihrer Kommune geltenden Vorschriften.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
33154 Salzkotten
Germany
Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120
Service-Hotline: 0180 5 971 197
(14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)